

68. Jubilate deo

Motet à 5

Miguel de Fuenllana

1) Note indistinct.

[35] [40]

mus, gau-

te, ju- bi- la- te et psal- li- te quo-

jubilate et psallite

[45] [50]

de- a- mus,

ni- am su- a- den- te Pao- lo, quo- ni- am su- a- den- te

quoniam sua- dente Paolo, ij.

[55] [60] [65]

gau- de- a- mus,

Pao- lo. Ca- ro- lus

Carolus,

70

75

gau- de-

et Fran- cis- cus, prin- ci- pes

et Franciscus, principes

80

85

a- mus,

ter- rae, prin- ci- pes ter-

terrae, ij.

90

95

gau- de- a-

rae con- ve- ne- runt, con- ve- ne- runt in

con- venerunt ij. in unum.

The vocal parts consist of two staves: Soprano (G clef) and Bass (F clef). The bass staff includes a continuo line with a basso continuo basso part. The vocal parts sing in Latin, with some words underlined. The music is in common time, with a B-flat key signature. Measure numbers 70, 80, and 90 are indicated above the staff. The vocal parts sing in a polyphonic style, with the soprano often providing harmonic support through sustained notes or chords. The bass part uses a variety of note heads (circles, triangles, diamonds) and rhythmic patterns (eighth and sixteenth notes) to create a rich harmonic texture. The vocal parts also feature some rhythmic patterns, such as eighth-note pairs and sixteenth-note groups. The lyrics describe Francis of Assisi and his principles, the nature of the earth, and the convergence of people in unity.

100

mus, gau- de- a-

105

u- num. Et pax de coe- lo de-

1)

Et pax de coe-lo

110

mus, gau-

scen- dit, et pax de coe- lo de- scen- dit, et

descendit, ij. et

115

120

de- a- mus.

pax de coe- lo de- scen- dit.

pax de coelo descendit.

125

1) The "a" on the 4th course seems discordant, but this pattern occurs so frequently I have to assume it's intentional.

Part 2

5

10

Gau- de- a-

O fe- lix ae- tas,

O felix aetas,
1)

mus,

O fe- lix Pau- le,

O felix Paule,

gau- de- a-

O vos fe- li- ces prin- ci- pes, O

O vos felices prin- cipes, ij.

1) Split course.

[35] [40]

mus, gau-

vos fe- li- ces prin- ci- pes qui

qui

[45] [50]

de- a- mus,

chris- ti- a- no po- pu- lo pa- cem

christiano populo pacem tra-

[55] [60]

gau-

tra- di- di- sti, pa- cem tra- di- di-

didi- sti ij.

[65] de- a- mus,
sti, pa- cem tra- di-
ij.

[75] gau- de- a- mus,
di- sti. Vi- vat Pau- lus. Vi-
Vivat Paulus. Vi-

[85] gau- de- a- mus, gau- de-
vat CA- RO- LUS. Vi- vat Fran- cis-
vat CAROLUS. Vivat Francis-

1) Extra note added to fit words.

2) "e" in orig clashes with Eb in top voice.

Rejoice in the Lord, all ye lands,
sing all of you, rejoice and make music,
since, persuaded by Paul, Charles, and Francis,
the princes of the world have reached agreement
and peace has descended from Heaven.

O happy age, O happy Paul, O ye happy princes,
who have handed down peace to the Christian people.
Long live Paul! Long live Charles! Long live Francis!
Long may they all live,
and may they give us peace for eternity!